

GÜL RİSALESİ

*Mustafa KARA**

Hicrî VI. yüzyıldan sonra tarikatların oluşması ve zaman içinde yaygınlaşması ile birçok konu tekke kültürünün bir parçası hâline geldi. Dervişlere özgü bir düşünce dünyasının yanında onlara has mekânlar, kıyafetler, tavırlar, ifade tarzları ortaya çıktı. Seccade, post, tesbih, asa gibi eşya yanında doğrudan kıyafetle ilgili iki terim âdeta bu hayatla özdeşleşti: Tac ve hırka. Sufilerin bir kısmı tac ve hırka için müstakil eserler kaleme alırken bir grup derviş de Yunus gibi düşünegelmiştir:

*Dervişlik olaydı tac ile hırka
Biz de alır idik otuza kırka*

Tac, dervişlerin başını örten, şekli, görünüşü, tarikatlara göre farklılık arzeden bir kıyafet olduğu gibi; hırka da vücudu örten uzun elbisedir.

Zamanla dervişlerin zikir meclislerindeki tavır, hareket ve ritüellerinin sembolizmi geliştirdiği gibi, dervişlere has kıyafetlerin de sembolik manaları üzerinde durulmuştur.

Derviş İbrahim el-Eşrefî el-Kadirî tarafından 1184/1770 tarihinde kaleme alınan bu risalede, Eşrefî gülü adını da alan Kadirî-Eşrefî tarikatının tacı ele alınmakta ve bu tarikat kıyafeti sembol ve işaretleriyle birlikte tanıtılmaktadır.

Eserin ilk satırlarında *Kadirî gülü* teriminin ortaya çıkışına sebep olan olay anlatılmakta, daha sonra Eşrefî gülü ile ilgili bilgi verilmekte, gül kelimesinin Farsça (Osmanlıca) yazılışında yer alan kef ve lâm harflerinin sembolik manaları üzerinde durulmakta, son sayfada ise gülün Arapçası olan *verd* kelimesindeki vav, rı ve dal harfleri aynı yolla Arapça olarak tevil edilmektedir. Gül'ün Hz.

* Prof. Dr.; U.Ü. İlahiyat Fakültesi Tasavvuf Tarihi Öğretim Üyesi.

Peygamber'in terinden meydana geldiği inancı bu yorumların merkez konusudur. Vav, onun velilîğine; rı onun rauf ve rahîm sıfatına; dal ise davetçi oluşuna işarettir.

Müellif hakkında şimdilik geniş bilgiye sahip değilsek de mürşidi Ali Vahidî Kadirî'nin vefatından sonra intisap ettiği Abdülkadir Efendi hakkında bilgimiz vardır. Eşrefzade Abdülkadir Efendi (öl. 1176/1762) İznik'de bulunan merkez dergâhın postnişinlerinden olup, *Divan*'ından başka *Sırr-ı Deveran* isimli eserin de sahibidir¹. Müellif bu eserinde Deveran adını da alan Eşrefî zikrinin sembolizmini, hareketlerin yorumunu yapmaktadır. Muhtemelen müridi Derviş İbrahim Efendi de mürşidinin yolunu izleyerek Eşrefî tacını ele almaktadır.

Risale-i Gül / Risale-i Gül-abâd

Bismillahirrahmanirrahim

Elhamdülillahillezi ezhebe anne'l-hazen. İnne rabbena le gafurun şekûr². Vesselatu vesselâmu ala seyyidina ve mevlana Muhammedi'l-emin ve ala alihi't-tayyibin ve ashabihi't-tahirin. Salatun, yettebiuha revh u reyhan ve ya'kıbuha magfiretun ve'r-rıdvan.

Emma ba'd.

Ey salik-i mesalik-i tarik-ı Kadiriyye ve ey andelib-i gülistan-ı tarik-ı Eşrefiyye. Ahbebtu bi-tarifi verdi'l-Kadiriyye ve bi'l-Farisiyye gül.

Malum ola ki her tarikin alameti gül olduğundan aslı nedir ve sebeb-i zuhuru nedir ve işareti nedir ve elvanının delaleti nedir hasbe't-takat beyana şuru olundu. Ercu kabulehu ve tetmim kusurehu inde ekabiri'l-meşayih ve'l-uşşak rıdvanullahi taala aleyhim ecmain.

Bu fakir derviş İbrahim el-Eşrefî el-Kadirî bir gün şeyhim azizim Şeyh Ali el-Vahidî el-Kadirî rahmetullahi taala hazretlerinin huzurunda idim. Hazret-i kutbu'r-rabbanî gavsu's-samedanî zu'l-ke'si'n-nuranî, en-nuru'l-burhanî ka'be-i subhan-ı lâ yezâlî eş-Şeyh es-Seyyid Abdulkadir-i Geylanî radiyallahu taala anhu ve nefe'na'llahu ve iyyaküm bi-berekatihi hazretlerinin Hazret-i Hızır aleyhisselamın işaretiyle Bağdad'a teşriflerini nakl buyurdular. Vaktaki hazret-i şeyh radiyallahu taala anhu hazretleri Bağdad'a teşriflerinde meşayih-ı Bağdad kaddesallahu esrarehum hazretleri hazret-i şeyhe karşı bir tası su ile dolu gönderdiler. Manası Bağdad meşayih ile doludur, size yer yoktur dimekdir. Maa haza vakit zemherî idi, mevsim bahar değil idi. Hazret-i şeyh ol tasa bir gül bırakup 'var selam eyle, bir gül ile taşmaz' diyü buyurdular. Meşayih-ı ızam

1 Süleymaniye Ktp. Esad Ef. Kit. nu. 270.

2 "Hamdolsun, üzüntüyü bizden gideren Allah'a... Şüphesiz Rabbimiz Gafurdur, Şekûrdur (Fatur, 35/34).

hazretleri bu hali görüp buyurdular ki 'bu şeyh cümlemizin gülüdür' diyüp karşı gelüp ta'zim u tevkir ile alup Bağdad'a geldiler.

İşte tarik-i Kadirî'nin alameti gül olduğunun aslı budur.

Amma bu fakire şöyle malum oldu ki: Harik-ı ade ve'l-vakt kudret-i Hak ve izhar-ı kerametleri gül olmasında sırr-ı hikmet budur ki ol kutbu'l-arifin gavsu'l-vasılın şeyhu't-tarikateyn hazret-i sultan eş-Şeyh es-Seyyid Abdulkadir-i Geylanî aleyhi rıdvanu'l-barî hazretleri nesl-i pak-i fahr-i âlem ve güzide-i benî Âdem seyyidü'l-âlemin sultanu'l-kevineyn Hazret-i Muhammedul-emin aleyhi'l-vahy ve't-tenzil sallallahu taala aleyhi ve sellem hazretlerinin evlad-ı kiramlarından Hasenî, Hüseyinî olduklarına işaret-i sübhaniyye gül zuhur eyledi. Indallahi taala ve inde'l-amme tevkîr-i hâllerini ve ta'zim-i şânlarını beyan içündür. Elhamdülillahi ala zalik.

Nitekim sahib-i *Mevhûd* Süleyman Efendi, Hazret-i fahr-i âlem seyyidu'l-kâinat aleyhi ekmelu't-tahiyyat hazretlerinin vafında buyurdular. Beyt:

*Terlese güller olurdu her teri
Hoş dererlerdi terinden gülleri*

ana şahiddir. Zira "el-veledü sırru ebihi"dir.

Amma bu fakirin, Şeyh Ali el-Vahidi el-Kadirî rahmetullahi taala aleyhi hazretleri fenadan bekaya intikallerinden sonra Eşrefzade Seyyid Şeyh Abdülkadir Efendi Hazretlerinin hıdmet-i şeriflerine vasıl olup anlardan mezun olup savmaamda bir gice bade'l-mağrib zikrullah ile meşgul iken nagâh tarikımızın güli hatırıma huter eyledi. Ne aceb, Bağdad'ın güli İstanbul güline benzemez, andan murad nedir, bundan murad nedir diyü fikr iderken in'am-ı subhaniyye ile esrar-ı keyfiyyetleri malum oldukda ne aceb Eşrefî'nin alameti dahı olaydı diyü fikirde iken bir heyet aher gül-sıfat zuhur eyledi. Fi'l-hâl akîb-i zikirde ol heyeti zabt idüp suret-i zahire çıkarup Eşrefî el-Kadirî'nin nişanı olsun diyüp aşikâre eyledim. Ve her bir gülün eşkâlin ve bazı esrarın ve elvanın tarif ile bu *Risalei* tahrir idüp ismini *Risale-i Gül-abâd* diyü tesmiye eyledim. Ve billahi't-tevfik. Ni'me'l-mevla ve ni'me'r-refik.

*Gülünü her dem hüma-veş saye-endaz olduğu başda
Tarik-ı Kadirî'nin gül nişanı olduğundandır*

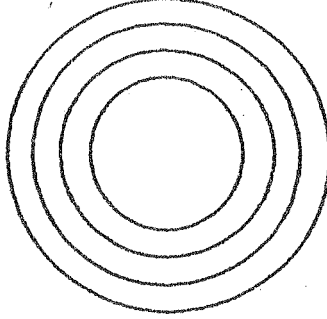
*Nedendir çöl kenarında şerefyab olduğu Bağdad
Cenab-ı Hazret-i şeyhin mekânı olduğundandır*

Pes imdi bu gül ismi iki harfden mürekkebirdir. "Kâf"i kavluhuu taala: "Eleysellahu bi-kâfin abdeh" e işaretdir³. "Lâm"ı kavluhu taala: "Allahu latîfun

3 "Allah kuluna kâfi değil mi?" (Zümer, 39/36).

bi-ibadihi yerzuku men yeşau bi-gayri hisab"⁴. Buna işaretdür ki Hak Taala kuluna muındir. Ve diledügi kulını lutfundan hisabsız merzuk ider. Lâ şekk velâ şübhe fihi. Allahümme erzukna bi-fadlike ve lutfike ya erhame'r-rahimîn bi-hurmeti *Taha* ve *Yasin*.

*Suret-i gül-i Bağdadî olan budur
Taşrasında olan daire çokdur*



Ve derununda olan üç dairedir maksud

Mahmiye-i Bağdad'da Hazret-i Sultan Şeyh Seyyid Abdulkadir-i Geylanî radiyallahu taala anhu hazretlerinin asitane-i aliyyesinden güzeran eyleyen meşayih-ı ızam hazretlerinin hulefa vü fukarasına in'am eyledikleri gülün şerhine şuru' olundu, bi-iznillahi taala.

Ol gül üç dairedir ve yeşil çuka üzerinedir. Daire-i evvel şeriatu delaletdir. Daire-i sani tarikata delaletdir. Daire-i salis marifete delaletdir. Bu üç dairenin tahsil ü tekmilinden hasıl olan hâl ki hakikat hâllerine delaletdir.

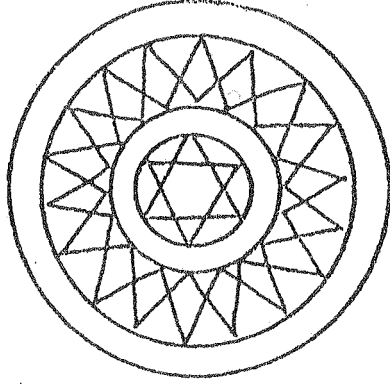
Hazret-i şeyhin mazhariyyeti olan *Hayy* ism-i şerifinin nuraniyeti yeşil olduğuna işaret için yeşil çuka üzerine vaz' olunur. Ve ol üç dairenin beyaz olması Hazret-i şeyhin Resul-i Ekrem Hazretlerine kemal-i inkiyad u ittibalarına delaletdir. Likavlihi aleyhisselam: "eş-şeriatu akvalî ve't-tarikatu ef'âlî ve'l-ma'rifetu re'su mâlî ve'l-hakikatu hâlî"⁵ sırrına mazhar olup "Tahallakû bi-ahlakillah va't-tasîfû bi-sıfatillah"⁶ unvanıyla amel olduklarının asar-ı berekatıdır ki hayat-ı ebediyye ve saadet-i sermediyye ve tasarruf-ı bakiye nail oldukları. Nefa'nallahu ve iyyaküm bi-fuyuzîhi. Âmin bi-hurmeti fahru'l-mürselin.

4 "Allah, kullarına çok lütufkârdır, dilediğini hesapsız rızıklandırır" (Şuara, 42/19).

5 "Sözlerim şeriatdır, fiillerim tarikattır, temel sermayem marifettir, hâlim hakikattir" (bk. *Keşfu'l-hafa*, II, 4-5).

6 "Allah'ın ahlâkıyla ahlâklanınız, sıfatıyla sıfatlanınız".

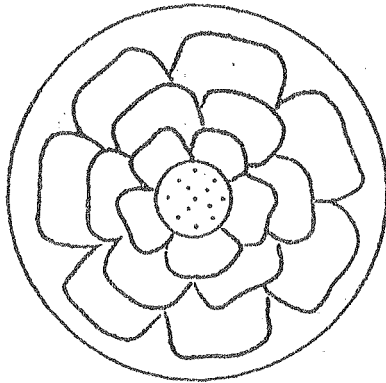
Bu suret-i gül dahı İstanbul'da olan gülün sureti budur



Amma kutbu'r-rabbânî Hazret-i Şeyh İsmail er-Rumî kuddise sırruhu'l-âlf hazretleri Halvetiyyu'l-aslî olup manen hazret-i şeyhin halifesi olmağla meşayih-ı ızam hazretleri bu gülî Halvetiye üzerine bina eylediler ki usul-i esma ve furuun işaretine delaletdir.

Yedi elvan olması esma-i seb'anın envarlarına işaretdir ve on iki kat olması on iki esma-ı şerife işaretdir ve on sekiz terakki olması *Hayy* ism-i şerifi ebced hesabı üzere on sekizdir, ona işaretdir. Salıklere verilen gül budur, amma hulefaya verilen gül on dokuz terakki. Besmele-i şerifin ve cennetu'l-esmanın aded-i hurufuna işaretdir. Ve sadrında olan mühr-i Süleyman iman bi'l-gayb ana işaretdir.

Amma Süleyman ismi dahı altı harfdir. Meşayih-ı ızam hazretleri altı sıfat ile mevsuf olduklarına delalettir. Sin=selimü'l-kalb, lâm=latifu'l-ahlâk, yâ=aynu'l-yakin. Mim=munis-i mek'ad-ı sıdk, elif=anae'l-leylde kaim. Nun=na'-budu ve nestâin yani ibadetleri ve istianeleri Allah taala hazretlerine mahsur kılmalarına işarettir. Fefhem. Vallahu'l-muvaffiku ve'l-murşidu. Ni'me'l-mevla ve ni'me'r-refik. Allahümme veffikna lima tuhibbu ve terda bi-hurmeti seyyidi'l-vera. Nebi sallallahu aleyhi ve sellem.



*Suret-i gül-i Eşrefiyye budur.
Asude-i mehd-i mağfîret kayyumî
Sultanu'ş-şeyh Eşrefzade-i Rumî*

kaddesallah taala sırrehu'l-âlî hazretlerinin alameti olan gül malum ola ki üç kat evrakdır. Evvelki kat beş varakdır. Kâf, ha, ya, ayn, sad. Ve hams hısal ki likavlihi aleyhisselam: "Buniye'l-İslamu ala hams-i hısalin"⁷ buna işaretdir. İkinci kat altı evrakdır. Cihat-ı sitte ve evsaf-ı imana işaretdir. Ve üçüncü kat yedi evrakdır. Tac-ı Eşrefiyye ve Ummu'l-Kur'an olan Seb'ul mesanî *Fatiha-yı Şerifeye* işaretdir. Ve bu cümle evrak on sekizdir. Hazret-i şeyhin mazhariyyeti olan *Hayy* ism-i şerifine ve fahru'l-enbiya ve'l-mürselin Hazret-i Muhammedu'l-emin aleyhi azemu't-tahiyyat ve ecellu't-teslimat hazretlerinin on sekiz bin âleme rahmet ve sultan olduklarına işaretdir. Allahümme şeffi'hu fina bi-cah-ı indeke ya erhame'r-rahimin. Âmin.

Ve dört elvandır. Sarı, beyaz, kırmızı, siyah. Bu dört elvan ki usul-ı elvandır. Sair elvanlar [bunlar]dan teferru' eylemişlerdir.

"eş-şeriatu akvalî ve't-tarikatu ef'âlî ve'l-ma'rifetu re'su mâlî ve'l-hakikatu hâlî" kavli şerifinin envarlarına işaretdir. Ve sadrında olan zerre verd on iki esma-i şerife işaretdir. Ve bu suret gül, deve yüni keçe üzerine vaz' olunmuşdur. Ki Hazret-i Resul-i Ekrem Sallallahu Taala Aleyhi ve Sellem Hazretleri sul-tanu'l-âşikin Veyse'l-Karanî hazretlerine ihsan ü irsal buyurdıkları hırka-i şerife işaret ve sünnet-i şeriflerine ittibadır. Ve ol keçenin derunında olan yeşil gaytan ism-i *Hayy*'ın nuruna işaretdir. Ekremenellahu taala bi-fuyuzihi ve berekâtihi fi'd-dareyni... Âmîn...1184

7 "İslâm beş temel üzerine kurulmuştur..."

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي انعم علينا الخزي ان ربنا الغفور
شكور والصلوة والسلام على سيدنا محمد
والاهل الطيبين واصحابه الطاهرين
صلوة يتبعها روح وريحان وبعقبها مغفرة وضوان
واما بعد ايها الك مسالك طريق قار ربه
واي عند ايب كلستان طريق اشرفيه اجبت بتعريف
وردا القار ربه وبالفا سيه كل ومعلوم انك هر طرفيك
علامتي واريدس وطريق قادر ريك علامتي كل اول اشيك
اصلي ندر وسبب ظم ندر وانشار في ندر والوانك
دلالتي ندر حسب القاره بيان شروع اولندي
ارجو قبوله وتتميم قصور عند الكابر الاشياخ والعشاق

رضوا

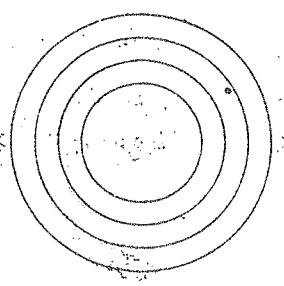
رضوان الله تعالى عليهم اجمعين بوقفيرة ريش
ابراهيم الاشرى القادر يكون شيخنا شيخ
علي الواحد القادر رحمة الله تعالى حضرتنا
حضوره ايله همت قطب الرائي غون الصلاه
ذوالكاس التوراني التور البرهاني كهجهان
لا يلهما الشيخ السيد محمد القادر الكيلاشي الله
تعالى عنه ونفعنا الله واياكم ببركاته حضرتنا
همت حضرت عليه السلامك اشارتيله بغداده
تشريفاتي نقل بيورد نلس وقتاكه همتنا شيخ
رضي الله تعاهند همتنا بغداده تشريفاتي
مشايخ بغداد قدس الله اسرارهم همتنا حضرت
شيخه قشور طاس صوايله طلوكونه ريلبعنا
بغداد مشايخ ايله طلور سزه بيروقدر ديكده
مع هذا وقت زمهرى ايلدي موسم بهار دكل ايلدي
حضرت شيخ اول طاسه بركل براغوب واسلام ايله

بر كل ابيه ناشن ديويورد لمشايج محظا حمر تلري
 بو حال كوروب بيوزر لكر بوش جله مركه كليد س
 ديوب قوشوكوب تعظيم وتوقير ايله الوي بغداد
 كلدليلر اشده طريق قادرينك علامتي كل اولدغينيك
 اصل بودر انتمى كلامه اما بوقيره شويلا معلوم
 اولديكه خارق عاده والوقت قدره حق ايله اظهار
 كر امتري كل اولسندس سر حكمت بودر كره
 اول قطبا العارفين نحوث الواصلين شيخ الصديقين
 چيمر سلطان الشيخ السيد القله كماله عليه
 رضوان الباري حمر تلري نسل باك في عالم وكريغ
 بنجادر سيد العالمين سلطان الكونين حصرت سجد
 الامين عليه الوحي والتدبير صلي الله تعالى عليه
 وسلم حمر تلرينك اولاد كر ابلندن حسني حسني
 اولد قرينه اشارت سبحانيه كل ظهور ايلدي عند الله
 تعالى وعند العامة توقير جا للترني وتعظيم شاندر

بيان

بيان ايجوندس الحمد لله على ذلك نتكيم صاحب مولود
 سليمان افندي حضرت في عالم سيد الكائنات عليه اكل
 التحيات حمر تلرينك وصفله بيوزر ديليت در اشته
 اولور كچه حمر ديك حوش در لر ك در دن كليلر الكاشه
 زيرا الولد سراميه در انا بوقير ك شيخ على الواهي القادير
 رحمة الله تعالى عليه حمر تلري فنان بقايه اتقالتن نهض كره
 اشرف اولد سيد شيخ سيد القادير حمر تلرينك صلوات
 سمر يفرينه واصل اولوب انلردن ما دون اولوب صومعه
 بركه بعلمه رب ذكر الله ليله مشغول ايكن ناكاه طر برك
 كل خاطر مد حضور ايلدي نجب بغداد كل استامبول كلنه
 بكره مزاندن مراد ندر ويونان مراد ندر ديوب فكر ايلدي
 انعام سبحانيه ايله اسرار كيفيتلري معلوم اولد قلنه نجب
 اشرفينك علامتي دحي اولديك ديوفكره ايكن بريه
 اخر كل صفت ظهور ايلدي في الحال عقيب فكره اولهيت
 ضبط ايلدوب صورت ظاهر وحقاروب اشرف القاديرينك

انسان او سون ديوباشكاره ايلدم وهر كرك انساكن
 و بعض اسارك والوانك قهرضايله بورساله قهر ايدوب
 استغنى سباله كل اباد ديو تسميه ايلدم و بالله التوفيق
 نعم الحق و نعم الرقيق بليت كلنك هروم هاشوسايله
 الله اولن خضر پندك طرقة قاردينك كل نشاني اولن عند بندر
 ندك ندر چوره كنار ندك شرفيان اولنك بغداد جناب حضرت
 ملكي اولن خلد ندر بسرك بولك اسى ايك حرفون مر كيدس
 كاف قوله تعالى اليس الله جاف عمده به بخار تهر لاه
 قوله تعالى الله لطيف بعباده من يشاء و يعبر حساب
 بولك اشارتلكه حتى تقاقر انه معين در و ديدك و كقولنى
 لفتنك حساسه من و رق ايلدر لاشك و لا شربه فيك اللهم
 ارزقنا بفضلك و لطفتك يا ارحم الراحمين امين بحمده طه و س



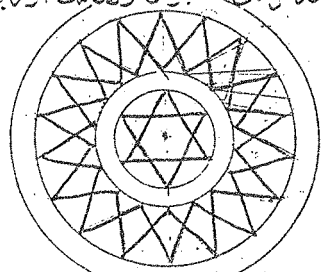
صوره نقل بغدادى اولان بورى
 طشق سنده اولان دانك چوقورس

و در بعضى الامكان اوج دانك در مشهور

محيية بغدادى و حضرت سلطان شيخ سيد عبد القادر الكيلانى الله تعالى
 عنه حضرت دينك سنانة عليه سندن كنن ان ايلين شيخ عفا و عفر تلريك
 خلفاه و عقل سنده افا اولن كل كلك خضر حنه شروع اولدى
 بعون الله تعالى اولن كل اوج دائره درس و سئل جوقه او زرينه در
 دائره اولن شروعونه دلالتند دائره اولن صرافقه دلالتند دائره
 ثالث معرفته دلالتند بواج دائره و تحصيل و كسبند حاصل
 اولان حاله حقيقت حاله كسبند دلالتند حضرت شيخك نظر مقيت
 اولان حتى استخريفك نوراني نيل اولن خنده اشارت ايجون نيل
 جوقه او زرينه وضع اولنور و اول اوج دائريك بياض و شمس
 حضرت شيخك رسول كرم حضرت لرينه كال انقياد و اتبا عليه دلالتند
 لقوله عليه السلام شريعة القوي و الطريقة افعال و المعرفة
 رأس مالى و الحقيقة حالى سرتد مظهر اولوب تخلفوا با اعلان الله
 و اتصفوا بصفات الله عز و ايلوا صل اولن قلسيك نار كاتيكه
 ميات بدييه و سعادت سرمد بيه و تصرف باقيه نائل اولن قلك
 نفصنا الله و اياك بغيموضه امين بحمده خضر ايلين

[Small handwritten mark or signature at the bottom left of the page.]

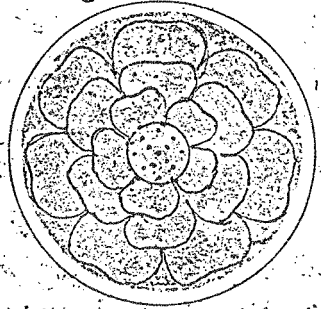
بوصورة كل ذي اسم له اولان كان صورته بوجه



اتما قطب الزمان حضرت شيخ الجليل الزوي قدس من
 العالي حضرت علي صلوا الاصل اولون معنا حضرت شيخ خليفة
 اولغله مشايخ عظام حضرت علي بن ابي طالب صلواته اوزرته
 بنا ايلد يلكر اصول اسماء وفيه اشارته دله لندس
 يلك الوان اولسي اسماء بجه تلك انوار لينه اشارتدس
 واون ايكي قات اولسي اون ايكي اسماء شريفه اشارتدس
 واون كسرتد اولسي حج اسم شريفو ايجده حجاب اوزرته
 اون كسرتد كذا اشارتدس مالك لره ويريلان كل بونر اشارتدس
 خلفايه ويريلان كل اون صلواته تركر اسماء شريفه
 وجنة الاسماء بجه حروف اشارتدس وصلواته
 اولان مهر سبحان ايمان بالقبيلى كذا اشارتدس اما سبحان

اسم

اسم ذي الحرفه من ايج نظام حروفه التي صفت اياه
 موصوف اولد قارينه دلالتدس من سليم قلبه ليم لطيف الاغلا
 يا عين يمين ميم سولس بقصد صلك الف اناه ليله قائم
 نون نجلد ولسنعيين بجه عبارتدي ولتعا نوري الله
 تعالي حضرت محمد صلواته اشارتدس فاهم ومرشد
 والله الموفق والمبرر نعم المولى ونعم الوكيل اللهم وفقنا
 لما تحب وترضى بحمزة سيدنا الوصل الله عليه وسلم



صورة كل اسم شريفه بوجه
 اسوده مفردة قيوحي سلطان شيخ الانوار روحه قدس الله

تعالى سره الطاهر قلبك علامتي اولان نزل معلوم اولك
 اوج قات اولقده اولك قات بشر و قدرك هي
 ع صي في خمس خصال كما لقوله عليه السلام في الاسلام
 على خمس خصال بو كما اشارت له وايضا في قات التي اولقده
 جهات ستة و اوصاف ايمان اشارت له وان جنج قات ياري
 اولقده تابع اشرفيه واتم القرآن اولان مع المنافي
 فاتحة شريفه اشارت له و بوجه اولقده اولك
 حضرت شيخك مظهر به في اولان عظيم شريفه و في
 در نبيا و المرسلين عظيم الهمم و في العالمين حضرت محمد
 مدني عليه السلام الخيرات و اهل التسليمات
 حضرت نبيك اولك كرمي عالمه رحمت و سلطان
 اولد قلتمه اشارت له اللهم شفقه فينا بجاهه عندك
 يا ارحم الراحمين امين و درت الوانده صاري بياض
 قهوزي سياه بودرت الوانده اصول الوانده سائر
 الواندرن تفريح ايشاندر البشر بجهه اقوال و الطريقة
 افعالي

افعالي و المعرفة ترأسر مالى و الحقيقة خالى قول نبيك
 انوار الهية اشارت له و صدره اولان ذمته و در ان
 ايج اسماء شريفه اشارت له و بوضوح كل ذمته و بويك
 كجه ازهرينه وضع اولقده كما حضرت رسول اكرم
 صلى الله تعالى عليه لم حضرت نبي سلطان العاقبين
 وليس لقول حضرت نبيه احسا و ارسال ابودردقاري
 خرقه شريفه اشارت و ستة شريفه اشارت
 و اولك كرمك و ذمته اولان يشعل عيطان اسم
 حيك نورته عنان قدرا كرنا الله تعالى و اتاكم
 بفيوضه و بركته في الدنيا و امين يا اكرم الاكرمين
 و يا خير الناصرين و صلى الله تعالى على سيدنا
 و مولانا محمد الذي خلق لور بعرفة و صلى الله
 و صحبه و سلم تسليم كثيرا الى يوم الحشر
 و نشر و نشر و سلام على جميع در نبيا و المرسلين
 و اولياء و صالحين و شهداء و اولك كرمك

اللهم احسننا معهم يوم الدين يا ارحم الراحمين
 والحمد لله رب العالمين واما بوجوه تعبيرى فارسله
 عزرا اسمه وورد في نفتح الواو وكون الراء لم
 سمي ذلك لانه وورد من رسول الله صلى الله عليه وسلم
 كما عرفت عليه السلام يكون ذلك العرق وورد بقوله
 الله تعالى تعظيما للنبيه عليه السلام ولفق الصحابة
 مرضى الله عنه من ذلك المورد ومن ثمة ظهر مورد
 من حمزة الشيخ سيد محمد القادر الكيلاني حين دخل
 البغداد لانه سار به فاطمه الله تعالى منه ذلك
 المورد توقيف الشانه رضي الله تعالى عنه وتكلم الله
 الذي كان محمدا صلى الله تعالى عليه وسلم ولانه صلى الله
 عنه حسنة وسيف رضي الله تعالى عنهم ونفعنا
 الله تعالى بشفاعتهم اامين ثم كان ذلك المورد
 علامته لخالفاته ومريدية وحبيته رضي الله تعالى
 عنه الى يومنا هذا والحمد لله رب العالمين وطريقة اقرن بطريق

واشرف

واشرف السبيل الى الله عز وجل واما الراء في المورد
 وهي اشارة الى لولي اعراض الراء الراء من نبيه
 لقوله عليه السلام لعلماء وثقة من نبياء والراء
 كرهية من ذلك الولي الاجل ورائته دام علينا بره وجاهته
 واما الراء فيه هي كذلك اشارة الى السجاد النبي عليه
 السلام ورواه عليه السلام رؤف ورحيم ويتصف
 ذلك الولي بالرفقة والرحمة تبعاً للنبيه وهو
 رؤف لم يرد ورحيم لفقرانه واما الراء فيه هي كذلك
 اشارة الى السجدة عليه السلام لانه عليه السلام
 داخ تقوله تعالى وادعنا الى الله باذنه وسراجا
 منيراً ويتصف ذلك الولي بالسخوة اتباعاً
 للنبيه وهو داخ من المرادين والمحبين بسبيل الشريد
 الى طريق الحق وصراط مستقيماً بالله عليه السلام
 الحمد لله على ذلك وصلى الله تعالى على سيدنا ومولانا
 محمد وعلى اله وازواجه وذريته عددانفا سار استنه

اللَّهُمَّ بِمِرْكَةِ الصَّلَاةِ عَلَيهِ اجْعَلْنَا بِالصَّلَاةِ عَلَيْهِ
مِنَ الْفَائِزِينَ وَعَلَى حَوْضِهِ نَسْرًا وَأُرْدِينَ الشَّارِبِينَ
وَدَيْسَتَهُ وَطَاعَتَهُ مِنْ الْعَالَمِينَ وَلَا تَجْعَلْ يَسْتَاوِيَهُ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَاحْفَظْنَا وَلَوْ الدُّنْيَا
وَالْآسَاتِيذَ وَالْمَنَائِحَ وَالْجَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَاسْأَلْتُ بِرَحْمَتِكَ يَا رَحِيمَ الرَّاحِمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ
لِسَنَةِ أَرْبَعٍ وَثَمَانِينَ وَسَائِقَةِ وَالْقَوْدِ